



PROGRAMA

Dimecres, 16 de maig 2018 | 17 h, Aula A, Casa de Cultura
Conferències

Linlin Wang –Shanghai, Xina–
“Traç, concepte i emoció. Cal·ligrafia xinesa”

Rodolfo Fernández –Málaga/Montevidéo, Uruguai–
“Traç, ordre i expressió. Cal·ligrafia Gestual”

Dijous, 17 i divendres, 18 de maig 2018, de 16 a 20 h, Aula A, Casa de Cultura

Taller de Cal·ligrafia Expressiva Rolfpens.
Impartida per Rodolfo Fernández

Dimecres, 23 de maig 2018 | 17 h, Aula A, Casa de Cultura
Conferències

Cinto Domingo –Barcelona–
“Lletra, aplicació i experimentació”

Nina Davidsohn –Buenos Aires, Argentina–
“Lletra, missatge i acció”

Dijous, 31 de maig 2018 | 18 h, Auditori Josep Viader

Ponència transversal “lletres i flors”, CONFERÈNCIA:

Cristina Simon –Olot, Girona–
Cristina Flórez –Bogotá, Colòmbia–
Jesús Del Hoyo –Mataró, Barcelona–
“A Girona lletres amb flors que creixen pels carrers”.

Ponència transversal “lletres i flors”, RECITAL:

“El Somiador que veié flors a l’hivern” del “Winterreise” de Schubert
Jesús Fernández Borraz, baix-baríton.
Maria-Neus Devesa, piano.

www.dissenygrafic.org



Casa de Cultura
de la Diputació de Girona

Plaça de l’Hospital, 6 · 17002 | TELÈFON 972 20 20 13 | FAX 972 21 37 72

HORARI De dilluns a divendres de 9 a 13h i de 16 a 19 h | A/E info@casadecultura.org

www.casadecultura.cat

DIÀLEGS AMB LA LLeTRA3/C



Cicle de conferències i activitats
de divulgació cultural

DIÀLEGS AMB LA LLeTRA3/C

>> **Diàlegs amb la lletra “C”.** La lletra, l’ús i el gest.

La tercera edició del cicle de conferències i activitats transversals que reivindiquen i mostren el valor de la lletra com un eix característic i propi del Disseny Gràfic -la disciplina de la comunicació visual- però que és una realitat absolutament essencial i transversal de la essència cultural humana. L’aprenem, l’usem, ens mostra, en elles es reconeixen els moments, les tecnologies i les estètiques de la nostra història i es projecten de forma intemporal. En aquestes jornades compartim visions que es complementen al voltant del món i les seves ponències ho posen de manifest.

Dijous, 17 i divendres, 18 de maig 2018, de 16 a 20 h, Aula A, Casa de Cultura

Taller
Taller de Cal·ligrafia Expressiva
Rolfpens.

Impartida per Rodolfo Fernández



Un taller d’iniciació a la llibertat expressiva del traç amb uns instruments creats especialment que afavoreixen la captació del gest, l’evidència de l’energia emprada, la qualitat del suport i l’atzar de la vida de la tinta. Arrisca’t a experimentar i gaudeix escrivint paraules i textos.

Dimecres, 16 de maig 2018, a les 17 h, Aula A, Casa de Cultura

JORNADA A – hi ha traços que acaricien el suport, hi ha gestos que expressen l'ànim.

Linlin Wang –Shanghai, Xina–.
“Traç, concepte i emoció. Cal·ligrafia xinesa”

Rodolfo Fernández –Málaga/Montevideo, Uruguai–.
“Traç, ordre i expressió. Cal·ligrafia Gestual”



Cada cultura ha captat els seus missatges amb la diferent relació que es pot tenir entre l'instrument traçador i el suport que rep aquest traç. Un pinzell sobre un delicat paper d'arròs deixa un rastre diferent a una ploma metàl·lica sobre un plec de més cos ... si, a més, a aquesta evidència hi afegim l'empremta enèrgica o pausada de l'escriptor, la forma aleatòria o ordenada en la successió de les línies ... ens estem situant davant un món de valors oferts a l'ull sensible del lector, que transcendeixen el propi significat de les idees o de les paraules que es reccle.



Linlin Wang
Màster en Belles Arts (SHU) i Art Creatiu Contemporani (UB). Professora a l'Acadèmia d'Art i Disseny de Shanghai. Doctoranda de la Universitat de Barcelona.

Rodolfo Fernández
Dissenyador i director creatiu des de 1978. Especialista i assessor de marques i empreses. Disseny i fabrica artesanalment les plomes cal·ligràfiques Rolfpens.

Dimecres, 23 de maig 2018, a les 17 h, Aula A, Casa de Cultura

JORNADA B – lletres que expliquen, lletres que parlen, lletres que cerquen, lletres que creen.

Cinto Domingo –Barcelona–.
“Lletra, aplicació i experimentació”

Nina Davidsohn –Buenos Aires, Argentina–.
“Lletra, missatge i acció”



La lletra recull missatges i pensaments que transcendeixen la presència del seu autor però, tot i així, de vegades elles mateixes capten la parla i l'humor del seu emissor. Cercar l'expressió o la neutralitat és una via lògica professionalitzada o casual que obra una infinita gamma de camins i matisos que recorren amb orgull i marquen la seva presència o apareixen camuflades davant el que el seu valor textual aporta. La lletra és instrument de creació plàstica, poètica, és transmissora de dades, és fusió de singularitats, és objectiva o paradoxal. És objecte o subjecte.



Cinto Domingo
Dissenyador gràfic de formació i apassionat de la plàstica. Fundador de Equip 30/53, Plural Disseny i Ydea. Escriu i publica poesia i tota mena d'experiments amb la lletra.

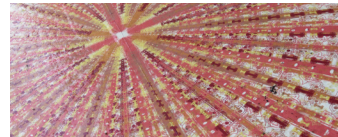
Nina Davidsohn
Licenciada en Disseny Gràfic. Màster en Disseny Gràfic Digital (UB). Va fundar la sucursal de “La Maquineta” a Buenos Aires, Argentina.

Dijous, 31 de maig 2018, a les 18 h, Auditori Josep Viader

JORNADA C – PONÈNCIES TRANSVERSALS, Conferència: “lletres i flors”, lletres i música, lletres que evoquen, lletres que sorprenen.

Cristina Simon – Olot, Girona
Cristina Flórez – Bogotá, Colòmbia
Jesús Del Hoyo – Mataró, Barcelona.

“A Girona lletres amb flors que creixen pels carrers”.



La lletra sorgeix com ella mateixa per formar paraules, per construir frases que desenvolupen idees, argumenta intencions, explica circumstàncies ..., és text que fixa la veu i el pensament i així venç el temps. La lletra és peça que en ella mateixa busca harmonia i equilibri, bellesa i expressió. Es combina i es repeteix, construeix frases i genera formes, ens explica alguna cosa i encara ens suggereix més. Les lletres i les flors s'uneixen en aquestes dues ponències interdisciplinàries en què, com a acció plàstica envoltant o com a expressió musicada dels sentiments, protagonitza les arts.

Cristina Simon
Licenciada en Història de l'Art. Dissenyadora gràfica i Màster en Tipografia (UB). Professora de l'EASD Olot. Doctoranda de la Universitat de Barcelona.

Cristina Flórez
Licenciada en Belles Arts. Dissenyadora gràfica i il·lustradora. Màster en Tipografia (UB). Coordinadora d'àrees de projectes del Col·legi. Doctoranda de la UB.

Jesús Del Hoyo
Professor titular de projectes de disseny gràfic de la Universitat de Barcelona i Degà del Col·legi Oficial de Disseny Gràfic de Catalunya

Dijous, 31 de maig 2018, a les 18 h, Auditori Josep Viader

JORNADA C – PONÈNCIES TRANSVERSALS, Recital: “El Somiador que veié flors a l'hivern” del “Winterreise” de Schubert

Jesús Fernández Borraz, baix-baríton.
Maria-Neus Devesa, piano.



Ponència transversal, visual i sonora. Interpretarem cinc cançons del “Winterreise” (Viatge d'Hivern) Op.89 de Franz P. Schubert (1797-1828) sobre poemes de Wilhelm Müller (1794-1827), en els quals la referència a flors i florides esdevé per al protagonista, en plena fugida, una metàfora en colors de la felicitat perduda sota un món fosc i empal·lidit, grisós i blanc, que li permet canalitzar, per una banda, l'enyorança de la plenitud que va viure un mes de maig, i per l'altra, el desig d'un esdevenidor millor, que el porta fins i tot a buscar desesperadament una flor marcida sota el gel, i a traçar en la seva imaginació mig adormida, flors allà on hi ha només cristalls de neu.

Maria-Neus Devesa
Pianista repertorista. Estudis de Música de Cambra, Acompanyament de cantants i Correpeticció a Girona, Barcelona i Londres. Actuacions en festivals de música i concursos en diversos països europeus. Ha enregistrat per RNE i la BBC.

Jesús Fernández Borraz
Cantant, actor i director escènic. Estudis d'art dramàtic i musicals a Granollers i Barcelona. Ha treballat per en Josep Maria Flotats, Teatre Lliure, Dagoll Dagom, L'Auditori de Barcelona, El Palau de la Música Catalana...